



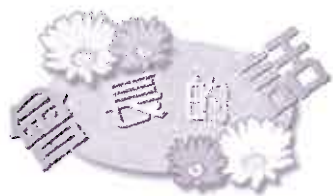
家新港聞

香港家庭更新協會
Chinese Family For Christ (HK)

通訊處：香港新界荃灣博士古道25號四樓
傳真：(852)2420 3591

電話：(852)2420 5116、2420 5316、9372 1754 (特掛)
電郵：cffc@hknet.com

網址：http://www.hknet.com/~cffc



龐元榮律師

興奮的事不斷地發生。香港分會自從去年成立以來，因經濟資源有限，未能有自己的會址，只能使用我們的住址作通訊處，而同工卓英姊妹亦只能在她家中處理會務，遇著比較繁瑣的工作而需要義工協助時，殊不方便。

然而，我們的需要神是完全知道的。祂更為我們準備了一個七百多呎的辦事處，交通非常方便，地址是德士古道25號四樓，從大窩口地鐵站步行僅三數分鐘便可到達。借出此地方的弟兄不需要我們交租，還按我們的需要為辦事處翻新裝修。我們一方面感謝神的供給賜與，另一方面亦呼籲弟兄姊妹為辦事處的支出和設備作出奉獻。

裝修工程已於四月初完成，這是香港家新的總部，能容納五十多人聚會的地方，希望將來能多舉辦一些公開講座和工作坊，為香港家庭提供多元化的服務。更恰巧的是總會會長邱清泰博士於五月前往南京途中路經香港，我們便在五月十一日舉行香港家新辦事處的奉獻禮，雖然我們並沒有舖張其事而仍然有五十人參加。邱清泰博士更分享了他北上所到的地方都對夫婦關係及對家庭更新協會的重視。香港家新的第一個五年計劃，其中一項是要在2002年或以前將家新事工帶給祖國同胞，邱博士說看來我們在不久的將來就要實現，不必等到2002年了。

回到香港家新的主題工作——夫婦營，在教牧夫婦營方面，我們發覺香港的教牧同工在這方面有很大的需要

(因經常有教牧夫婦查詢)，但邱博士卻不能經常來港主領，因他需要兼顧發展神學院、中國大陸及歐洲等其他家新尚未觸及的地方。因此我們不可能再老是依賴邱博士夫婦二人，需要另找出路。我們決定嘗試本港第一次由合格帶領夫婦主領的教牧夫婦營，時間定為今年八月十六至十八日，由何偉強夫婦、黃超靈牧師夫婦、林廣潤牧師夫婦、內子和我帶領。我們相信夫婦營的成功，不在乎人能作甚麼，只在乎聖靈親自的動工。至於帶領夫婦的訓練，我們將仍需邱博士親自負責。有一對十分支持家新工作的夫婦，看見有些夫婦，特別是教牧同工的夫婦，可能因為經濟原因，而未能參加我們的夫婦營，他們捐出了一筆款項，成立了一個「夫婦營津助基金」，有困難的夫婦，可按著他們的需要，向基金申請津助。我們十分多謝這對夫婦的熱心奉獻。若您也曾透過恩愛夫婦營得著造就，認同我們的事奉方向，而希望向基金奉獻，我們十分歡迎，您只需註明「夫婦營津助基金」便可。您的支持將給我們極大的鼓勵。

平信徒夫婦營方面，今年由第三屆受訓夫婦主領的夫婦營已有四個，接觸到超過三十對夫婦。由香港家新主辦的夫婦營，有四月十二至十四日、七月廿四至廿六日及九月三十日至十月二日的營會三個，連同二月和八月份的教牧夫婦營，今年將總共有五個夫婦營。在收費方面，我們仍維持只收回成本的原則，而有困難的夫婦，亦可申請津助，讓所有的夫婦都有機會參加。回想香港家新初成立時，我們的第一個五年計劃其中一項是在五年內將夫婦營的數目遞增到每年五個。我們竟在第二年就達到了目標！

我們每一次都清楚看見家新的工作是蒙神大大的祝福，盼望藉著您的支持和參與，我們一同實現從神所領受的異象！



編輯組



「家新」伙伴濟濟一堂

不經不覺，香港「家新」已經跨越一週年。回顧過去，不能不叫人讚嘆神的信實，「耶和華果然為我們行了大事！」過去會務的運作，依靠流動電話及家居來進行。沒想到香港「家新」一週年生辰之時，神為我們預備一個超乎人所想所求的地方作為禮物。新會址由熱心肢體免費捐贈，本來十分殘舊及一無所有的地方，經過翻新裝修後煥然一新，加上各界熱心人士捐贈傢俱設備，辦公室終於順利在五月投入服務，為未來事工奠定新的里程碑。

九八年五月十一日舉行週年感恩暨辦事處奉獻禮。適逢報章家變慘案層出不窮：年輕有為的待業律師、品學兼優的少年人走上自殺的不歸路；幼小學童目睹至親被自己的家人殺死、紛爭倫常悲劇等等……每一段悽苦故事無不令人震驚和惋惜。

「家新」是神使用的一個寶貝器皿，在這黑暗邪惡的世代，為主贏取萬家，歸入神的國度。縱然香港「家新」當前所要走的道路不盡平坦，魔鬼撒旦不時攻擊攔阻；有限的人力資源、加上社會經濟危機……，前面要攀越的殊不容易。然而，主知道我們的軟弱，祂藉著邱博士在感恩會上賜下應許：「流淚撒種的，必歡呼收割！那帶種流淚出去的，必要歡歡樂樂地帶禾穎回來！」詩126:5-6

中國十一億同胞的家庭事工，近在咫尺。神在今年已經為「家新」的中國事工開路，預計我們的神州異象，在公元二千年之始便能夠實現，讓這片廣大禾場沐浴於主恩之中。

但願您加入我們的行列，為著建立婚姻家庭的事奉，禱告和奉獻支持「家新」。好叫神的國度得著榮耀，誠心所願！



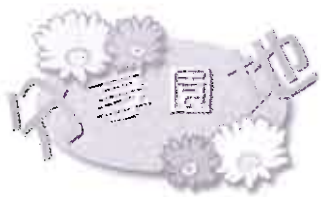
新會址一角



鄧達仁夫婦見證分享



邱清泰博士訓勉



震撼的更新

黃述均牧師
興華浸信會

作為教牧同工，婚齡達廿二年，「恩愛夫婦營」確實帶給我們整個家庭震撼性的更新！

自神學訓練時期，已專心探討基督教家庭的課題，牧會期間也經常教導相愛的信息，並且未中斷過服侍青年人，給予他們婚前輔導，惟現實的婚姻生活中卻有「能醫不自醫」之感嘆！

經過三日營會，一切程序編排、講解、示範、面談及聖靈光照，加上夫婦坦誠溝通……發覺丈夫在恩愛關係上重理論多於實踐，愛妻子，卻愛得不夠；又濫用了丈夫作「頭」的角色，對妻子



黃述均牧師全家合照

的善意建議，及給予家庭的種種建樹不加欣賞，反覺厭煩。妻子也感到過去「作主」多於「順服」。大家經歷了彼此認罪及求寬恕後，立志更相愛。

起初入營會目的只為想「取經」，多獲夫婦之道，也盼望我們的婚姻有更新，但收穫遠遠超出我們的期望，更帶來有如蜜月期般的親暱關係。無論對個人、對家庭、對事奉都大有裨益。感謝主！誠意推介教牧同工伉儷，或有意想婚姻得到更新的基督徒夫婦，撥出時間參加一次夫婦營，讓神的祝福帶給你們的家和事奉崗位！



一個難忘的夫婦營

羅達雄牧師

中華基督教會聖光堂

去年底收到一份「你儂我儂恩愛夫婦營」的宣傳資料，自問我們夫婦尚算恩愛，這些營會有啥新意呢？看清楚參加資格必須是傳道人夫婦，營期是新春期間，特別邀請美國家庭更新協會邱清泰博士來港主領整個聚會，看來有些瞞頭；但三千元的營費卻使我躊躇起來，不過與師母商量後也決定報名參加，因我們夫婦也想趁機會退修一下，重整夫婦的關係。另外也希望從中學習多一些技巧，好幫助教會中的年青夫婦建立更穩固的婚姻關係。就這樣懷著一顆沒有太大的期望的心情上到港島摩星嶺營地，豈知經過三日兩夜下山時，卻有意外的收穫，我們夫婦都得著豐富的領受，彼此懷著喜樂滿足的心情踏上歸途。

結婚十七年多，那不是短暫的歲月了，當中一起掙扎成長和經歷種種風浪的考驗。在今次營會中，讓我們有機會安靜省思，一同檢討自己的婚姻生活。我們外表看來好像一副還非常好的機器，運作得很暢順，但內中已積聚了不少為自己所忽略的問題，只是我們看不見而已。感謝主，讓我們不斷發現及檢討夫婦間的污漬，就透過導師邱博士所教導「清垃圾」之法一一除去，這是令我們非常興奮和感恩的事，因為除去「垃圾」之後，夫婦感情更為增進。不過「清垃圾」是最要命的。我們必須思想一些曾令配偶怨憤或做錯的事，坦白向對方承認。初時我們都有點遲疑，但後來細想之下，我和師母都彼此誠懇的真情對話，互相認罪和尋求對方的饒恕，使我們經歷了神的深厚愛，內心得著很大的釋放和滿有喜樂平安。

營會中邱博士也著重教導夫婦間溝通之道；兩人相處最重要是坦誠，而他所教溝通的技巧，先要懂得「存款」，這實在提醒我們要多欣賞對方的長處和優點，多說些認同和讚賞的說話，讓大家都清楚明白對方的心意，不要只是含蓄的暗示，而誠懇的用言語去表達出來。這就好像「存款」一樣，孳生更豐盛的感情生活。今天很多夫婦的婚姻出了問題，大多數是沒有好的溝通，又經常冷嘲熱諷或明或暗的批評對方，就好比不斷「提款」，若沒有及時的處理及適當的輔導，婚姻的「清盤」是遲早的事。所以整個營會中我們不斷實習真誠的向配偶「存款」，使我們成為一個「富足」的人。

「性」的課題很少在公眾場合明明說出來，但我們廿四對夫婦卻要在不同小組中分享對性最早的理解，這還未夠刺激，因在小組分享後，邱博士突然要求每一個小組選出一件最引人入「性」的事當眾分享，令到被選出來的人有點狼狽，卻又引得滿堂歡笑。在歡笑過後，邱博士將我們帶回神的話語去，從聖經的角度看「性」：它是神所創造的，是聖潔的，又是神給夫婦去享受的；當然，性的滿足不一定能保證婚姻成功，恩愛的夫婦卻是一方面欣賞性的滿足，同時也要包容不太理想的性生活，因為性本身包含著尊重和愛，若缺乏這兩者，就容易陷於自私的放縱，也令配偶身心受到催殘。今天越來越多專家發現：夫婦間和諧的性生活具有很大的力量，能治療、更新、重建、協調及維繫夫婦的關係。這一課的學習，讓我們再一次珍惜神給夫婦的恩典。

整個營會的高潮卻是在下山前的聖餐禮，那深刻震撼性的一幕至今還烙印於心坎內，因為每對夫婦都輪流在主的聖餐桌前、在眾目睽睽之下，互相向自己的配偶認罪，尋求對方的饒恕，內中不少嫌隙可以修補、裂痕得以癒合；因此很多賺人熱淚和感人的鏡頭紛紛呈現。當隔阻夫婦恩愛的牆拆毀後，就將主的身體和寶血送進配偶的咀內，不單表示與神與人和好，更與對方進入更深的合一。

縱觀整個恩愛夫婦營的內容與安排，是以聖經為基礎的教導，從體驗中不斷學習實踐，更將婚姻輔導的原理，透過生動活潑的各種活動而實施出來。今次參加這個營會不單使我們夫婦得到很大的益處，對我們教牧人員作婚前輔導及處理夫婦婚姻的問題，肯定有更多的啟發和幫助。盼望將來有機會在教會中，開辦類似的恩愛夫婦營，必能使更多弟兄姊妹和他們的家庭得著神的祝福。



羅達雄夫婦

主恩夠用

陳志雄夫婦

中華基督教會傳恩堂



陳志雄夫婦攝

感謝神，如果沒有神的恩典及帶領，一段十五年的婚姻，談何容易去渡過和經歷！

回憶新婚初期，需要丈夫搬到娘家共住，因我是獨生女，除了新婚生活適應外，丈夫還要適應另一個家庭的生活模式。不夠一年，第一個兒子出世了，為了經濟的需要，我和丈夫都要出外工作，惟有把兒子交給外祖父母照料。放工回家後，還要料理家務，照顧BB，加上住的地方狹窄，可以說是沒有任何私人空間；而且在相處上有很多磨擦，可以想像，夫婦間沒有爭吵已很滿意。可能我知道父母不易相處，會對丈夫加倍體諒。

共住了四年左右，知道奶奶癌病惡化，時日無多，需要人在旁照顧。最後我和丈夫決定搬回婆家同住，以便於照顧，但礙於地方問題，一家三口祇可有一張四尺下格床，而上格床是丈夫的姐姐睡的。另外還有一兄一弟，共七人同住，不用多說，我的適應更加不易。幾個月後，奶奶需要入醫院，一年多便去世了。於是我們一家三口又搬回娘家處居住，大約半年之後，知道奶奶住的屋村重建，我們有機會分戶。這個消息對我們來說，比中六合彩還高興。經過和父母協議後，決定每星期會一至兩次探望，也有合適的家用供給，於是我們開始一家三口的新生活。丈夫正式成為在地的一家之主，我為了照顧兒子，曾嘗試替朋友照顧BB或在家車恤衫領，以幫補家計，雖然兩個家庭的開支放在我倆肩頭上，卻仍是快樂的！

再過四年之後，我們的第二個兒子出世了，我也不再工作，專心照料兩個兒子。加上自己父母身體很多病痛，經常出入醫院，小兒子約兩歲時，我母親突然病逝，父親接受不了，患了老人癡呆症，後來實在照顧困難，送他入住老人院，祇有每天帶著小兒子去探望他，離母親親逝世剛一年，父親在一個晚上睡覺時返回天家去。我雖然很難過，但就有如釋重負之感，一切過去後，我待小兒子入讀幼兒園讀書，找到一份在教會的半職幹事工作，邊做邊學；在這時候，我和丈夫才有多些機會溝通，更多彼此關心，因之前的年日實在連睡覺的時間都不夠，身心疲憊極了。

在97年尾，大家為了抽取居屋的問題，（因兩個兒子已長大，200多尺的公屋實為狹窄）而有所爭拗，大家都不開心。雖然最後因信心不夠，決定暫時擱置此事，而不開心的感覺仍在。就在這段時間錦江堂劉偉強牧師夫婦邀請我們參加在97年9月30日舉行的恩愛夫婦營，起初擔心兩個兒子的照顧問題，後來得到鄰居願意幫忙，終於帶著好奇心參加這次夫婦營。

第一天入營是放工之後，營地是在沙田的香港體育學院，當我們先安頓行李到房間時，立時有一份很溫馨的感覺，除了房間很舒適外，營會的負責人預先擺放了一張印著理想家庭的詩，另有一份包裝別緻的朱古力給我們享用。經過晚飯後，開始第一個課題，一對一對坐的，先從經文講解婚姻受苦論，接著的題目是需要實習的「存款與提款」，起初看見負責人示範時，較難接受，但看見他們的誠意和認真，實在欣賞，到每對要練習的時候，有點尷尬，最後經過兩天的反覆練習，自然多了。在第二天早上分享了「原生家庭」的影響，可作反省，而我最喜愛的是晚上的燭光晚餐，使我和丈夫好像回到拍拖的當年，多麼浪漫，溫馨，之後再探討一個很少在公眾場合討論分享的題目「親暱與性」，起初大家都分享自小對性的認知和態度，又分男女各組解答問題，想不到大家很願意分享自己的經歷。到了最後一天，在早上有一個很特別的敬拜，是每對夫婦到台前先向伴侶清理一些內心歉意或心聲，然後用餅沾葡萄汁給對方領受聖餐，祝福。當時每一對的表達，真令人感動，以往的一切不是，都煙消雲散，心靈輕省。吃過午飯後，大家在離營前分享這幾天在營裡的得著，更定下行動和計劃，又分了小組作日後互相支持、鼓勵的跟進，最後都帶著依依不捨的心情出營。

在這幾天入營之後，我和丈夫都願意在相處上以更坦誠、接納、體諒、欣賞對方；甚至在工作、事奉上全力支持。我倆不單願意與別人分享在營裡的提醒及幫助，甚至於在經濟上支持營費、幫助照顧小朋友，因為在婚姻生活上，有機會重整、正確處理所存在的問題，可使夫婦關係更好，家庭更和諧，教會也得興旺，你不是也渴望嗎？





1. 「家新港聞」四月及六月號特別合併出版，以便報導最新動向和消息。

2. 即日起本會所有通訊，請寄臺灣會址。

3. 奉獻本會：

a. 每月以自動轉賬辦法，簡便快捷。

b. 存入本會匯豐銀行賬戶：518-004163-001，將入數紙寄回，以便發回收據。

c. 支票奉獻：抬頭請寫「香港家庭更新協會（香港）有限公司」或「Chinese Family For Christ (HK) Limited」



總會

1. 竹君於五月尾經MRI腦波掃描及醫生會診後，發現在左眼視網膜後下方的主動脈處，長了一個約四公分大的腫瘤，引致左眼失明。目前此腫瘤仍屬良性，醫生團建議兩個月內開刀割除，以防惡化及繼續擴大影響右眼。讀者如要表達關懷及問候，可以書面傳真至總會 (408)986 6088。請為下列迫切禱告：

a. 為竹君的腫瘤禱告，若主憐憫許可，求主施行神蹟除去，免掉手術的危險。

b. 兩個月考慮期後若須開刀者，求主保守醫師團隊及手術過程，因腫瘤長於複雜及危險位置。

c. 為邱博士全家禱告，求主賜下恩典，堅固全家大小的信心。

d. 為「家新」事工代禱。原本計劃由竹君負責的各事工，目前只有倚賴邱博士一人獨撐，求主格外加添邱博士身心的力量，不叫祂的事工受虧損。

2. 新聘任的辦公室主任周基敏 (Miriam Huang) 姊妹，已於五月一日到任。請為她的適應代禱，求主加添給她身心靈的力量，帶領及管理辦公室的各樣行政及人事。

3. 輔導部新聘的副主任邱妮雅 (Nia Chiu) 已於六月十五日到任，請為她能盡快投入，並開展輔導部的各樣事工代禱。

4. 為文字部革新版《伊甸園》的編輯、排版、美工、設計以及推廣禱告！希望能有更多新的讀者喜歡並訂閱這份雜誌。

5. 感謝主，二月份“家新”在三藩市AM1450電臺每週二、三兩晚開播的粵語節目廣受聽眾的歡迎。求主透過空中的頻道向三藩市的華人說話，也請紀念下半年要開始的國語廣播節目。

6. 中國事工：會長邱清泰博士被邀於四月底前往深圳參加“第五屆華人教會事工研討會”，然後北上杭州聖經學院、南京金陵神學院以及上海華東神學院，主持“婚姻家

庭講座”，並介紹《你儂、我儂——恩愛夫婦溝通訓練》的訓練教材。請為“家新”未來在中國大陸要開拓的“家庭事工”代禱。

7. 請紀念澳洲分會今年還剩下的兩個“恩愛夫婦營” (6/6-8, 10/3-5) 的事工。求主祝福並使用三對檢定的教師夫婦，大有能力地幫助所有參加的夫婦。

8. 請紀念今年八月前往巴黎、荷蘭及北歐的“家新恩愛夫婦短宣隊”的四對夫婦：邱清泰、余竹君、倫國平、葉淑明、陳明海、Julia，以及Peter & Agner Ng。求主保守他們身心平安，也叫他們靈力充沛，傳福音喜信的腳蹤。

9. 請為三月間推出的“約書亞家庭”計劃代禱，我們的目標是三百個家庭，目前只有約四十個家庭，求主感動更多的家庭願意成為“家新”親密的伙伴。

10. 今年我們在全世界至少會舉辦二十個梯次的“恩愛夫婦營”，預期會接觸到三百個家庭，求主使用各地的檢定帶領夫婦，在這些家庭中帶來復興與更新。

11. 求主紀念今年在達拉斯、西雅圖、聖荷西、法國、荷蘭以及洛杉磯各地舉辦的“家庭渡假營”，預計會服侍超過五百個家庭。願主使用這些營會成為許多家庭蒙福的泉源。

12. 求主賜合一的靈給“家新”，好叫眾同工義工能有同一的心思，同一的意念，為主權上，服事有需要的家庭。

13. “家新”今年第一季的經濟情況以及奉獻收入都未達到預算，請在禱告中紀念，求主供應！

香港分會

1. 感謝主帶領香港家新進入第二個年頭，供應新會址以利發展更多元化服務。

2. 求主指引未來在會址舉辦各項事工，如夫婦專題研習坊、戀愛課程等。

3. 在經濟低迷的不利環境下，求主供應本會金錢上的需要。

4. 請紀念各同工之身、心、靈健康，求主賜下充足智慧，建立香港的家庭。

「你儂、我儂」恩愛夫婦營：請懇切以禱告承托下列營會之帶領夫婦及參加者

營期

*7月24至26日

*8月14至16日

*8月16至18日(教牧)

*9月30至10月2日

地點

宏基國際賓館

香港體育學院

香港體育學院

香港體育學院

帶領夫婦

廖洪坤、林廣潤夫婦

林廣潤、劉龍華夫婦

何偉強、龐元榮夫婦

林廣潤、黃超靈夫婦

劉偉強、嚴恩和夫婦

主辦單位

家新

沙田浸信會

家新

家新

(以上諸營會歡迎報名參加，可直接致電聯絡帶領夫婦或本會)

香港家庭更新協會
九八年一月至四月份收支報告

進項	夫婦營	訓練課程	經常費	文字手工	產品	辦公室	總計
夫婦營營款	59,300.00					59,300.00	
訓練課程		35,200.00				35,200.00	
經常費奉獻			75,404.00				75,404.00
辦公室奉獻						10,000.00	10,000.00
文字手工奉獻				1,900.00			1,900.00
"你儂我儂恩愛夫婦"訓練教材				49,260.00			49,260.00
夫婦營手冊				7,700.00			7,700.00
視像與音錄音帶				4,140.00			4,140.00
進項共計	59,300.00	35,200.00	75,404.00	1,900.00	55,040.00	10,000.00	236,244.00
支項							
夫婦營支出	50,501.65						50,501.65
薪金			49,833.33				49,833.33
福利/津貼			5,157.75				5,157.75
文具用品			510.30				510.30
印刷費			5,644.30				5,644.30
郵費			4,283.50				4,283.50
雜項支出			893.85				893.85
奉獻總會			122,850.00				122,850.00
二月份車工場地租金			6,400.00				6,400.00
職員車費			3,000.00				3,000.00
辦公室設備/電話					1,200.00		1,200.00
辦公室傢俱運雜費					4,850.00		4,850.00
印刷家新港粵				8,600.00			8,600.00
印刷夫婦營手冊				38,400.00			38,400.00
製作訓練課程錄音帶及錄影帶				20,900.00			20,900.00
製作"視像與音"錄音帶				3,750.00			3,750.00
支項共計	50,501.65	0.00	199,383.03	8,600.00	62,350.00	6,050.00	326,834.68
本期結餘	8,798.35	35,200.00	(123,983.03)	(6,700.00)	(7,310.00)	3,950.00	190,942.68
承上結餘							170,951.03
結轉下期							80,908.35

代收/代支賬

進項	金額
代收總會奉獻	6,360.00
代收總會款項	21,223.40
代售產品	132.05
進項共計	27,715.45
支項	金額
轉交總會款項	27,453.40
代交總會費項	38,334.00
支項共計	65,787.40
暫付款	(38,071.95)
承上結欠	(14,341.29)
暫存下期	(52,413.18)



香港家庭更新協會
九七年十一月至九八年四月徵信錄

捐款者	金額	文字手工	訓練課程	奉獻總會	辦公	代收總會
298 沙田 浸信會夫婦營	\$300.00					
298 浸信會夫婦營-不具名奉獻	\$2,850.00					
Au Man Fat		\$200.00				
CCC 教牧同工團契	\$300.00					
Chan Chi Ming, Yuen Wai King	\$500.00					
Chan Kwok Ming / Lau Man Fai	\$4,000.00					
Chan Sai Ho	\$1,000.00					
Cheng Ping Kwong		\$200.00				
Choi Ka Yin						\$600.00
Chow Chung Yuen						\$300.00
Chow Tin Man	\$1,000.00					
Dr. B Fung Kwok Keung						\$5,000.00
Evert 'Secretaries' Ltd	\$15,000.00					
Faith Chen				\$2,000.00		
Hung Sik Chi						\$100.00
Lau Kwok Fai	\$1,000.00					
Law Man Ki		\$500.00				
Leung Lok Shun		\$200.00				
Liu Hung Kwan	\$1,000.00					\$10,000.00
Lo Fung Chak		\$200.00				
Lo Yuk Lai	\$300.00					
Nancy Lo Tseng				\$500.00		
Ng Ting Lung						\$300.00
Ng Tze Ming Peter	\$500.00					
Peggy Chan						\$100.00
Tam Yuk Sau						\$100.00
To Yim Ha		\$300.00				
Tsoi King Kang	\$500.00					
Wan Wai Man	\$2,000.00					
Wong Shuk Wah	\$500.00					
Wong Wah Chan		\$300.00				
Wong Wai Ming		\$500.00				
Yan Siu Ping	\$2,000.00					
Yip Pui Chun						\$100.00
Yiu Chi Wah	\$500.00					
中華宣道會救苦堂夫婦營	\$1,840.00					
平安福音堂幼稚園	\$600.00					
白田浸信會	\$400.00					
白田浸信會尼西面	\$400.00					
白金銘	\$120.00					
余仕輝慶	\$200.00					
吳偉強夫婦	\$500.00					
李家傑	\$500.00					
社院慶						\$100.00
林國英	\$200.00					
沈兆基夫婦	\$1,000.00					
宣道會希伯來堂	\$200.00					
宣道會沙田社區服務中心	\$500.00					
宣道會沙角堂		\$200.00				
宣道會華貴堂	\$500.00					
洪少榮	\$500.00					
袁仲傑, 蔡道慧		\$300.00				
基督我樂道會尖沙咀堂	\$500.00					
張永祥夫婦	\$500.00					
梁江玉	\$1,000.00					
梁煥能	\$50.00					
第一城浸信會	\$200.00					
許潔儀貞	\$200.00					
陳大源夫婦	\$1,000.00					
Chan Pui Yin	\$1,500.00					
陳麗華		\$200.00				
麥景行夫婦	\$30,000.00		\$10,000.00			
黃少耀						\$200.00
黃廷均牧師夫婦	\$500.00					
黃超靈牧師夫婦						\$500.00
葉劍英		\$200.00				
趙智偉	\$1,000.00					
廣源村禮拜堂夫婦營	\$670.00					
播道會山徑堂抗園園	\$1,000.00					
播道會惠康堂	\$3,000.00					
播道會樂泉堂	\$800.00					
歐陽文鳳	\$5,000.00					
黎志明		\$200.00				
黎志強夫婦	\$300.00					
澳門宣道堂	\$500.00					
羅運雄牧師	\$600.00					
不具名奉獻	\$600.00					
			\$8,454.00	\$5,900.00		\$80.00
	\$23,789.35	\$2,000.00	\$10,000.00	\$9,400.00	\$10,000.00	\$6,000.00

本會顧問 余慧珊牧師 (主席) 周永輝院長、蔡元豐醫生、麥希真牧師
 本會會長 袁元榮律師
 執行委員
 發行 林麗潔夫婦 (秘書) 何祐華夫婦 (財務) 鄭展程夫婦 (公關)
 黃麗端夫婦 黃美潔夫婦 羅洪坤先生
 出版組 黃超靈牧師 歐陽麗雲女士 廖洪坤先生 林莊卓英師母 何偉強夫婦

美國總會 Chinese Family For Christ
 3350 Scott Blvd., Bldg. #57
 Santa Clara, CA 95054
 Tel (408)986-6088 Fax (408)986-6088
 詳情請 致電查詢或請寄書信, 歡迎透過郵局之定期訂處理
 服務所寄, 恕不負責到及費 請親往查詢 937-2175
 承印/設計: 福音堂印刷廠